



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по внутреннему водному транспорту****Рабочая группа по унификации технических предписаний
и правил безопасности на внутренних водных путях****Пятьдесят восьмая сессия**

Женева, 17–19 февраля 2021 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня**Аннотированная предварительная повестка дня
пятьдесят восьмой сессии* ** ***,**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и начнется в 10 ч 00 мин в среду,
17 февраля 2021 года

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня.
2. Итоги шестьдесят четвертой сессии Рабочей группы по внутреннему водному транспорту.
3. Рабочее совещание на тему: «Изменение климата и экстремальная ситуация с уровнем воды на европейских водных путях и ее последствия для внутреннего водного транспорта».
4. Инфраструктура внутренних водных путей:
 - a) Европейское соглашение о важнейших внутренних водных путях международного значения;

* Делегатов просят приносить на заседания все соответствующие документы. В зале заседаний никакая документация распространяться не будет. До сессии документы можно загрузить с веб-сайта Отдела устойчивого транспорта ЕЭК. URL: <https://unece.org/transport/events/sc3wp3-working-party-standardization-technical-and-safety-requirements-inland-3>.

** Всем делегатам предлагается зарегистрироваться онлайн. URL: <https://uncdb.unece.org/app/ext/meeting-registration?id=RwdB0x>.

*** Участие в заседаниях возможно как в очном, так и виртуальном формате. Делегатам, которые будут присутствовать во Дворце Наций во время сессии, необходимо дополнительно зарегистрироваться онлайн. URL: <https://indico.un.org/event/35228/>. По прибытии во Дворец Наций делегатам следует получить пропуск в Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которая находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate (14, Avenue de la Paix)). В случае затруднений просьба связаться с секретариатом по телефону (+41 22 917 2432) или электронной почте (sc.3@un.org). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. URL: www.unece.org/meetings/practical.html.



- b) Перечень основных характеристик и параметров сети водных путей категории E (Синяя книга).
5. Унификация технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях:
 - a) Европейские правила судоходства по внутренним водным путям (пятый пересмотренный вариант резолюции № 24);
 - b) Рекомендации, касающиеся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания (второй пересмотренный вариант резолюции № 61);
 - c) предотвращение загрязнения внутренних водных путей с судов (пересмотренная резолюция № 21);
 - d) модернизация и экологизация флота внутреннего плавания в Европе.
 6. Содействие развитию речных информационных служб и других информационно-коммуникационных технологий во внутреннем судоходстве:
 - a) Руководящие принципы и рекомендации для речных информационных служб (приложение к пересмотренной резолюции № 57);
 - b) положение дел с другими резолюциями Европейской экономической комиссии, имеющими отношение к речным информационным службам;
 - c) прочая деятельность, направленная на содействие развитию речных информационных служб в Европе.
 7. Взаимное признание удостоверений судоводителей и согласование профессиональных требований во внутреннем судоходстве.
 8. Глоссарий терминов и определений, связанных с внутренним водным транспортом.
 9. Статистика внутренних водных путей.
 10. Цифровизация документов, сопровождающих товары, которые перевозятся по внутренним водным путям.
 11. Прогулочное судоходство.
 12. Тема для обсуждения на пятьдесят девятой сессии Рабочей группы.
 13. Прочие вопросы.
 14. Утверждение доклада.

II. Аннотации

1. Утверждение повестки дня

В соответствии с правилами процедуры Комиссии Рабочая группа по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (Рабочая группа, или SC.3/WP.3), возможно, пожелает утвердить повестку дня своей пятьдесят восьмой сессии на основе предварительной повестки дня, дополненной перечнем рабочих и неофициальных документов, содержащимся в неофициальном документе № 1 SC.3/WP.3 (2021 год).

Документация

ECE/TRANS/SC.3/WP.3/115, неофициальный документ № 1 SC.3/WP.3 (2021 год)

2. Итоги шестьдесят четвертой сессии Рабочей группы по внутреннему водному транспорту

Рабочая группа будет проинформирована об основных решениях, принятых Рабочей группой по внутреннему водному транспорту (SC.3) на ее шестьдесят четвертой сессии (7–9 октября 2020 года).

Документация

ECE/TRANS/SC.3/213

3. Рабочее совещание на тему: «Изменение климата и экстремальная ситуация с уровнем воды на европейских водных путях и ее последствия для внутреннего водного транспорта»

В соответствии с решением, принятым Рабочей группой на ее пятьдесят седьмой сессии (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/114, п. 44), делегациям предлагается принять участие в рабочем совещании, посвященном последствиям изменения климата, в частности феномена маловодья, для внутреннего судоходства, а также возможным путям повышения устойчивости данного сектора к изменению климата и другим актуальным вопросам.

Участникам предлагается принять участие в дискуссиях за круглым столом и поделиться своим опытом и мнениями о том, как помочь преодолеть существующие и новые вызовы, обусловленные изменением климата, и разработать стратегии преодоления этих вызовов для обеспечения бесперебойного функционирования внутреннего судоходства.

Документация

Неофициальный документ № 2 SC.3/WP.3 (2021 год)

4. Инфраструктура внутренних водных путей

а) Европейское соглашение о важнейших внутренних водных путях международного значения

Государствам-членам предлагается проинформировать Рабочую группу о ходе осуществления Европейского соглашения о важнейших внутренних водных путях международного значения (СМВП).

Документация

ECE/TRANS/120/Rev.4

b) Перечень основных характеристик и параметров сети водных путей категории Е (Синяя книга)

Правительствам предлагается проинформировать Рабочую группу о новых предложениях по поправкам к третьему пересмотренному варианту Перечня основных характеристик и параметров сети водных путей категории Е (Синяя книга).

Государствам-членам и другим заинтересованным сторонам предлагается сообщить о ходе реализации проектов по развитию инфраструктуры внутреннего водного транспорта.

Документация

ECE/TRANS/SC.3/144/Rev.3

5. Унификация технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях

a) Европейские правила судоходства по внутренним водным путям (пятый пересмотренный вариант резолюции № 24)

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть и в предварительном порядке утвердить:

- проект поправок к пятому пересмотренному варианту Европейских правил судоходства по внутренним водным путям (ЕПСВВП), предложенный Группой экспертов по ЕПСВВП на ее тридцать третьем, тридцать четвертом и тридцать пятом совещаниях, которые состоялись в онлайн-формате 23 июня, 2 октября и 27 ноября 2020 года (ECE/TRANS/SC.3/2020/4, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2021/1 и ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2021/2);
- решения, которые будут приняты на тридцать шестом совещании Группы экспертов по ЕПСВВП, которое планируется провести в онлайн-формате в конце января — начале февраля 2021 года (неофициальный документ № 3 SC.3/WP.3 (2021 год)).

SC.3/WP.3, возможно, пожелает рассмотреть следующие документы и дать секретариату соответствующие указания:

- проект предложения по новому приложению 12 «Образец журнала учета сточных вод» (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2021/3);
- проект добавления к главе III приложения 8 «Сигнальные знаки, устанавливаемые на берегу и указывающие положение фарватера», подготовленный с использованием Основных положений о плавании по Дунаю (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2021/4).

В соответствии с решением, принятым SC.3 на ее шестьдесят четвертой сессии (ECE/TRANS/SC.3/213, пункт 40), SC.3/WP.3, возможно, пожелает обменяться информацией о применении сигналов бедствия и запрещающих знаков, показанных на рисунках 65–67 приложения 3 к ЕПСВВП, и принять соответствующее решение.

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть сводный вариант поправок к ЕПСВВП, включая поправки 1–4 (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2021/5), и при необходимости обновить его.

SC.3/WP.3, возможно, пожелает начать обсуждение проекта шестого пересмотренного варианта ЕПСВВП, подготовленного Группой экспертов по ЕПСВВП (неофициальный документ № 4), и дать дополнительные указания Группе экспертов по ЕПСВВП и секретариату в целях окончательной доработки и предварительного утверждения этого проекта пересмотра на своей пятьдесят девятой сессии.

Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению а) поправки к Полицейским правилам плавания по Рейну (ПППР) и резолюции в связи с кризисом

COVID-19, принятые Центральной комиссией судоходства по Рейну в 2018 году и на ее весенней сессии 2020 года; а также б) поправки к Полицейским правилам плавания по Мозелю (ПППМ), принятые Мозельской комиссией на ее пленарной сессии 26 ноября 2020 года (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2021/6).

Документация

ECE/TRANS/SC.3/115/Rev.5 и Amend.1–4, ECE/TRANS/SC.3/2020/4, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2021/1, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2021/2, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2021/3, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2021/4, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2021/5, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2021/6 и неофициальные документы № 3 и 4 SC.3/WP.3 (2021 год)

б) Рекомендации, касающиеся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания (второй пересмотренный вариант резолюции № 61)

Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что поправки к приложению ко второму пересмотренному варианту резолюции № 61, принятые SC.3 на ее шестьдесят четвертой сессии (ECE/TRANS/SC.3/213, п. 48), размещены на веб-сайте SC.3 в качестве поправки № 2.

SC.3/WP.3, возможно, пожелает продолжить обсуждение проекта новой главы «Специальные положения, применимые к электрическим гребным установкам», для приложения к резолюции № 61 на основе предложения Дунайской комиссии и замечаний, полученных секретариатом (ECE/TRANS/SC.3/2020/7 и ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/3).

Рабочая группа, возможно, пожелает продолжить обсуждение вопроса о согласовании приложения к резолюции № 61 с Европейским стандартом, устанавливающим технические требования для судов внутреннего плавания (ЕС-ТТСВП) (издание 2021 года), на основе документа ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2021/7.

Документация

ECE/TRANS/SC.3/172/Rev.2, ECE/TRANS/SC.3/2020/7, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/3 и ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2021/7

с) Предотвращение загрязнения внутренних водных путей с судов (пересмотренная резолюция № 21)

Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что перечень приемных сооружений для сбора отходов, образующихся на борту судов, принятый SC.3 на ее шестьдесят четвертой сессии (ECE/TRANS/SC.3/213, пункт 51) (добавление к приложению ко второму пересмотренному варианту резолюции № 61, принятое SC.3 в качестве резолюции № 98), размещен на веб-сайте SC.3 в качестве добавления 1 к приложению ко второму пересмотренному варианту резолюции № 21. Правительствам предлагается проинформировать SC.3/WP.3 о добавлениях или изменениях к этому перечню, если таковые имеются.

SC.3/WP.3, возможно, пожелает обсудить предложение по дополнительной классификации отходов, образующихся на борту судов внутреннего плавания (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/29), и принять соответствующее решение.

Документация

ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/29

д) Модернизация и экологизация флота внутреннего плавания в Европе

Рабочая группа будет проинформирована о последних достижениях и текущей работе в этом секторе, направленной на содействие модернизации и экологизации флота внутреннего плавания, включая деятельность Европейской комиссии и Европейского комитета по разработке общих стандартов в области внутреннего

судоходства (КЕСНИ), а также результаты проекта «ГРЕНДЕЛ» («Экологически чистый и эффективный дунайский флот») и другую актуальную информацию.

Документация

ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2021/8

6. Содействие развитию речных информационных служб и других информационно-коммуникационных технологий во внутреннем судоходстве

а) Руководящие принципы и рекомендации для речных информационных служб (приложение к пересмотренной резолюция № 57)

В соответствии с решением, принятым SC.3 на ее шестьдесят четвертой сессии (ECE/TRANS/SC.3/213, п. 69), Рабочая группа, возможно, пожелает приступить к обсуждению вопроса об обновлении пересмотренной резолюции № 57 «Руководящие принципы и рекомендации для речных информационных служб» на основе документа ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2021/9.

Документация

ECE/TRANS/SC.3/165/Rev.1 и Amend.1, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2021/9

б) Положение дел с другими резолюциями Европейской экономической комиссии, имеющими отношение к речным информационным службам

Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить текущее положение дел с резолюциями Европейской экономической комиссии, имеющими отношение к речным информационным службам (РИС), и дальнейшую работу, необходимую для того, чтобы они оставались динамичными документами, а также дать секретариату руководящие указания.

в) Прочая деятельность, направленная на содействие развитию речных информационных служб в Европе

Рабочая группа будет проинформирована об итогах Недели РИС КЕСНИ, проведенной в онлайн-формате 23–27 ноября 2020 года. Делегациям предложено обменяться информацией о применении РИС правительствами и речными комиссиями. SC.3/WP.3 предлагается рассмотреть возможности для содействия работе, направленной на развитие РИС.

7. Взаимное признание удостоверений судоводителей и согласование профессиональных требований во внутреннем судоходстве

В соответствии с решением, принятым SC.3 на ее шестьдесят четвертой сессии (ECE/TRANS/SC.3/213, п. 72), Рабочая группа, возможно, пожелает начать обсуждение вопроса об обновлении положений приложения к резолюции № 31 на основе стандартов профессиональных квалификационных требований во внутреннем судоходстве, включенных в Европейский стандарт для профессиональных квалификаций во внутреннем судоходстве (ЕС-КВС) и национальные регламенты государств-членов.

Документация

ECE/TRANS/SC.3/184, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2021/10

8. Глоссарий терминов и определений, связанных с внутренним водным транспортом

Рабочая группа будет проинформирована о ходе разработки Глоссария терминов и определений, связанных с внутренним водным транспортом. SC.3/WP.3, возможно, пожелает рассмотреть замечания по проекту, если таковые имеются, и дать секретариату соответствующие указания.

Документация

ECE/TRANS/SC.3/2020/14, ECE/TRANS/SC.3/2020/15, ECE/TRANS/SC.3/2020/16

9. Статистика внутренних водных путей

Рабочая группа, возможно, пожелает начать обсуждение предложения, касающегося обследования водных путей категории E, которое было представлено секретариатом на шестьдесят четвертой сессии SC.3 (ECE/TRANS/SC.3/213, пп. 90 и 91), и дать секретариату руководящие указания.

10. Цифровизация документов, сопровождающих грузы, которые перевозятся по внутренним водным путям

Рабочая группа будет проинформирована о прогрессе, достигнутом в разработке набора данных для электронных документов, сопровождающих грузы, которые перевозятся по внутренним водным путям, в соответствии со стандартами СЕФАКТ ООН, разработанными Центром Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН), и справочными моделями данных в рамках проекта ЮНДА по мерам реагирования на ситуацию с вирусом COVID-19 «Транспорт и торговые связи в эпоху пандемий» (ECE/TRANS/SC.3/213, пп. 92–94). SC.3/WP.3 предлагается дать руководящие указания относительно дальнейших шагов, а также обсудить возможности сотрудничества с СЕФАКТ ООН.

11. Прогулочное судоходство

Секретариат проинформирует Рабочую группу об обновлении приложения IV к четвертому пересмотренному варианту резолюции № 40 и о ходе создания онлайн-базы данных образцов Международного удостоверения на право управления прогулочным судном.

Документация

ECE/TRANS/SC.3/147/Rev.4

12. Тема для обсуждения на пятьдесят девятой сессии Рабочей группы

Рабочая группа, возможно, пожелает определить тему для своей пятьдесят девятой сессии.

13. Прочие вопросы

На момент составления настоящей повестки дня никаких предложений по этому пункту не поступило.

14. Утверждение доклада

В соответствии с установившейся практикой SC.3/WP.3 утвердит решения, принятые на ее пятьдесят восьмой сессии, на основе проекта, подготовленного секретариатом.

III. Предварительное расписание

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Деятельность</i>
Среда, 17 февраля	10 ч 00 мин — 13 ч 00 мин	Пункты 1–3 повестки дня
	15 ч 00 мин — 18 ч 00 мин	Пункт 3 повестки дня
Четверг, 18 февраля	9 ч 30 мин — 12 ч 30 мин	Пункты 4–5 повестки дня
	14 ч 30 мин — 17 ч 30 мин	Пункты 7–9 повестки дня
Пятница, 19 февраля	10 ч 00 мин — 13 ч 00 мин	Пункты 10–13 повестки дня
	15 ч 00 мин — 18 ч 00 мин	Пункт 14 повестки дня
